



MUNICIPALITÉ DE CAMPBELL'S BAY 7 JUILLET, 2020

Procès-verbal de la séance régulière du conseil tenue le 7 juillet 2020 au Centre récréatif,
2 rue Second, Campbell's Bay, Québec J0X 1K0 à 19h00, à huis clos.

PRÉSENTS :

Maire Maurice Beauregard
Conseillère Lois Smith
Conseiller Tim Ferrigan
Conseiller Raymond Pilon
Conseiller Jean-Pierre Landry
Conseillère Suzanne Dubeau Pilon
Conseillère Stéphanie Hébert Shea

La Directrice générale, Sarah Bertrand, est également présente.

149-07-2020

OUVERTURE DE LA RÉUNION

CONSIDÉRANT le décret numéro 177-2020 du 13 mars 2020 qui a déclaré l'état d'urgence sanitaire sur tout le territoire québécois pour une période initiale de dix jours;

CONSIDÉRANT le décret numéro 388-2020 du 29 mars 2020 qui prolonge cet état d'urgence pour une période additionnelle soit jusqu'au 3 juin 2020;

CONSIDÉRANT le décret numéro 2020-029 du 26 Avril 2020 de la Ministre de la Santé et des Services Sociaux qui permet au conseil de siéger à huis clos et qui autorise les membres à prendre part, délibérer et voter à une séance par tout moyen de communication;

ATTENDU que, selon ce même décret, lorsque la loi prévoit qu'une réunion doit être publique, elle doit être rendue publique le plus rapidement possible par tous les moyens permettant au public de connaître le contenu des discussions entre les participants et le résultat de la délibération des membres;

CONSIDÉRANT qu'il est dans l'intérêt public et pour protéger la santé de la population, des membres du conseil et des officiers municipaux que la présente séance soit tenue à huis clos et que les membres du conseil et les officiers municipaux soient autorisés à y être présents et à prendre part, délibérer et voter à la séance par vidéoconférence.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par Suzanne Dubeau-Pilon et résolu :

QUE le conseil accepte que la présente séance soit tenue à huis clos et que les membres du conseil et les officiers municipaux puissent y participer par vidéoconférence.

Adopté à l'unanimité

150-07-2020

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Proposé par Suzanne Dubeau-Pilon et résolu d'accepter l'ordre du jour tel qu'il est présenté.

Adopté à l'unanimité

151-07-2020

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL – RÉUNION RÉGULIÈRE DU 2 JUIN 2020

CONSIDÉRANT qu'une copie du procès-verbal de la réunion ordinaire tenue le 2 juin 2020 a été envoyée au conseil par courriel ;

Proposé par Lois Smith et résolu d'accepter le procès-verbal tel qu'il a été préparé et distribué.

Adopté à l'unanimité

152-07-2020

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL – RÉUNION SPÉCIALE DU 18 JUIN 2020

CONSIDÉRANT qu'une copie du procès-verbal de la réunion ordinaire tenue le 18 juin 2020 a été envoyée au conseil par courriel ;

Proposé par Jean-Pierre Landry et résolu d'accepter le procès-verbal tel qu'il a été préparé et distribué.

Adopté à l'unanimité

PÉRIODE DE QUESTIONS



MUNICIPALITÉ DE CAMPBELL'S BAY 7 JUILLET, 2020

Il est à noter qu'il n'y a pas de visiteurs puisque cette réunion du conseil se tient à huis clos et qu'aucune question n'a été envoyée par le public.

URBANISME

153-07-2020 RAPPORT MENSUEL DE L'INSPECTEUR

Proposé par Stéphanie Hébert-Shea et résolu d'accepter le rapport mensuel de l'inspecteur municipal pour le mois de juin 2020 ainsi que la facture s'y rattachant.

Adopté à l'unanimité

3 – RUE PONTIAC

Il est à noter qu'une mise à jour est donnée concernant le dossier juridique du 3, rue Pontiac. Une date de comparution est fixée au 20 août 2020 concernant une ordonnance de démolition.

154-07-2020 COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME (CCU)

CONSIDÉRANT qu'une invitation à se joindre au Comité consultatif d'urbanisme tel que le prescrit le règlement no 91-11 qui a été publiée le 11 juin 2020 ;

CONSIDÉRANT que conformément à l'article 5 dudit règlement, le Comité consultatif d'urbanisme doit être composé de cinq membres, dont quatre résidents ;

CONSIDÉRANT qu'en date du 7 juillet 2020, une seule candidature a été reçue ;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par Raymond Pilon et résolu d'accepter la candidature de Mme Josey Bouchard au Comité consultatif d'urbanisme.

Il est à noter qu'étant donné qu'il reste encore quatre postes de résident à combler, l'invitation sera de nouveau affichée afin de permettre de recevoir d'autres candidatures d'ici la prochaine réunion du 11 août 2020.

Adopté à l'unanimité

155-07-2020 INVITATION - COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME

Proposé par Jean-Pierre Landry et résolu de prolonger l'invitation jusqu'au 11 août 2020.

Adopté à l'unanimité

156-07-2020 AVIS DE MOTION ET PRÉSENTATION DU PROJET DE RÈGLEMENT NO 102-2020 EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES par Tim Ferrigan qu'à une prochaine réunion du conseil, un règlement sera adopté concernant une dérogation mineure aux dispositions des règlements de zonage et de lotissement autres que celles relatives à l'utilisation et à la densité du sol;

Il est à noter que le projet de règlement No 102-2020 a été présenté au conseil pour lecture et étude à cette même réunion et est disponible sur le site internet de la municipalité.

Adopté à l'unanimité

COVID-19

157-07-2020 COVID-19 – RÉSERVATION CENTRE RÉCRÉATIF

CONSIDÉRANT le décret du 24 juin 2020, qui déclare que les municipalités peuvent louer des salles de loisirs à un groupe de 50 personnes maximum;

Proposé par Lois Smith et résolu que le Centre récréatif soit loué à des groupes de pas plus de 50 personnes pour des fins de réunions ou de funérailles seulement, pas de fêtes ni de mariages.

Il est à noter que les directives sanitaires doivent être suivies en tout temps au cours de ces types de réservations et un registre des présences doit être tenu.

Adopté à l'unanimité

RUES ET TROTTOIRS

158-07-2020 CONTRAT DE DÉNEIGEMENT POUR LA SAISON 2020-2021



MUNICIPALITÉ DE CAMPBELL'S BAY 7 JUILLET, 2020

Proposé par Suzanne Dubeau-Pilon et résolu de procéder à un appel d'offre par invitation aux fournisseurs suivants pour le contrat de déneigement 2020-2021 :

Morin Sable & Gravier
Gilbert Morin
Brian Stanton & Co
Excavation Michael Derouin
Camionnage Doug Zacharias
Mickey McGuire Construction Ltd
Art Fleming & Sons Enterprises Ltd
Scott Crawford

Adopté à l'unanimité

RAPPORT DU MAIRE

Il est à noter que le Maire, Maurice Beaugard dépose son rapport mensuel du maire sur divers sujets de la MRC.

Il est également noté que la prochaine réunion du conseil est prévue pour le 11 août 2020.

FINANCE

159-07-2020

FACTURES MENSUELLES

Proposé par Raymond Pilon et résolu de payer les factures mensuelles telles qu'elles sont présentées sur la feuille de décaissement du 7 juillet 2020, au montant de \$110,695.42.

Adopté

Certificat de disponibilité

Sarah Bertrand, Directrice générale de la municipalité de Campbell's Bay, certifie qu'il y a des crédits disponibles pour les dépenses approuvées ci-dessus.

Donné à Campbell's Bay, ce 7^{ième} jour de juillet 2020.

Copie originale signée
Sarah Bertrand DGST

160-07-2020

AUTORISATION DE DÉPENSE – HUISSIER – 9 RUE CAMPBELL – ENVOYÉ PAR COURRIEL

Proposé par Stéphanie Hébert-Shea et résolu d'autoriser la dépense de \$411.54 pour les services d'un huissier pour la remise d'un avis au 9 rue Campbell concernant le règlement No 103-12 sur l'utilisation de l'eau potable. La dépense est autorisée au poste budgétaire : Frais juridiques.

Adopté à l'unanimité

161-07-2020

AUTORISATION DE DÉPENSE – MINI RÉFRIGÉRATEUR

Proposée par Lois Smith et résolu d'acheter un nouveau mini-réfrigérateur pour le bureau. La dépense est autorisée au poste budgétaire : Fournitures de bureau.

Adopté à l'unanimité

EAU – ÉGOUTS – SITE DE TRANSFERT

NOUVEAU FOURNISSEUR DE CHLORE

Il est à noter que le maire informe le conseil que nous utilisons toujours le fournisseur temporaire de chlore pendant qu'un autre fournisseur, JLS, vérifie la possibilité d'approvisionner la municipalité.

162-07-2020

AUTORISATION DE DÉPENSE – DOSSIER JURIDIQUE – CONTAMINATION DU CHLORE LE 19 MAI 2020 – ENVOYÉ PAR COURRIEL

Considérant que la Municipalité n'a reçu aucune réponse aux lettres envoyées le 20 mai et le 1er juin 2020 aux fournisseur, distributeur et fabricant de chlore concernant l'événement du 19 mai 2020 ;



MUNICIPALITÉ DE CAMPBELL'S BAY 7 JUILLET, 2020

Par conséquent, il est proposé par Jean-Pierre Landry et résolu que la municipalité mandate DHC Avocats pour procéder au dossier juridique.

Adopté à l'unanimité

163-07-2020 **COMPOSTAGE - PLAN RÉGIONAL**

Attendu que, conformément au plan stratégique du Gouvernement du Québec concernant les matières organiques et à l'obligation que la municipalité doit assumer en ce qui concerne la collecte et l'élimination des déchets organiques ;

Proposé par Jean-Pierre Landry et résolu que la MRC Pontiac soit informée que ce conseil entend déléguer à cette dernière le pouvoir et la responsabilité de la mise en œuvre d'un programme régional de gestion des déchets organiques sur le territoire du Pontiac.

Adoptée à l'unanimité

164-07-2020 **AUTORISATION DE DÉPENSE – RÉPARATIONS TEMPORAIRE ET D'URGENCE – STATION DE POMPAGE**

Proposé par Jean-Pierre Landry et résolu d'autoriser les réparations d'urgence pour l'installation d'un système de flotteur manuel pour la station de pompage des effluents sur la rue Front. La dépense est répartie à partir du poste budgétaire : Entretien du réseau d'égouts.

Il est à noter que le remplacement du panneau de contrôle doit être examiné et éventuellement remplacé sous le nouveau programme de taxe sur l'essence.

Adopté à l'unanimité

CENTRE RÉCRÉATIF – PATINOIRE – PARCS

165-07-2020 **AUTORISATION DE DÉPENSE – CLÔTURE À LA SALLE RÉCRÉATIVE**

Proposé par Jean-Pierre Landry et résolu d'autoriser les frais de 2 gallons de teinture pour la clôture au Centre récréatif.

Il est à noter que l'étudiante procèdera à cette tâche. La dépense est autorisée du poste budgétaire : Entretien du centre récréatif.

Adopté à l'unanimité

166-07-2020 **AUTORISATION DE DÉPENSE – AIRE DE JEUX D'EAU - FILETS DE PROTECTION**

Proposé par Tim Ferrigan et résolu d'autoriser la dépense de 4500 \$ plus taxes pour la fourniture de filets de protection pour le terrain de baseball. La dépense est autorisée du règlement d'emprunt 102-19.

Adopté à l'unanimité

167-07-2020 **AUTORISATION DE DÉPENSE – POTEAUX DE PROTECTION**

Proposé par Suzanne Dubeau-Pilon et résolu d'accepter le devis reçu de Blue Heron et d'autoriser la dépense de 5 600.\$ plus taxes pour la fourniture et l'installation de 5 poteaux pour le filet de protection. La dépense est autorisée du règlement d'emprunt 102-19.

Adopté à l'unanimité

DIVERS

RÉSEAU BIBLIO

Il est à noter que la Directrice générale affichera un avis public demandant aux résidents de retourner les livres, le cas échéant, au bureau municipal et que la facture envoyée par Réseau Biblio pour les livres non retournés soit payée en août.

PROGRAMME « NOUVEL HORIZON » POUR LES PERSONNES ÂGÉES



MUNICIPALITÉ DE CAMPBELL'S BAY 7 JUILLET, 2020

Il est à noter qu'une discussion est en cours au sujet de l'utilisation de fonds supplémentaires pour soutenir les aînés concernant les effets du confinement en raison des restrictions de la Covid-19. Si des fonds supplémentaires sont confirmés, la municipalité présentera un projet en collaboration avec d'autres organismes communautaires locaux.

EMPLOYÉS

168-07-2020 PROGRAMME D'EMPLOI D'ÉTÉ

Proposé par Jean-Pierre Landry et résolu qu'une entrevue soit effectuée pour la seule candidate ayant postulé sur l'offre emploi du programme d'emploi d'été et de procéder à son embauche le cas échéant.

Adopté à l'unanimité

SÉCURITÉ

169-07-2020 RAPPORT MENSUEL DU CHEF DU SERVICE D'INCENDIE – JUIN 2020

ATTENDU QUE le Chef du Service incendie a préparé son rapport mensuel pour le mois de juin 2020 et qu'il est présenté par le maire ;

Proposé par Suzanne Dubeau-Pilon et résolu d'accepter le rapport mensuel du Chef du Service incendie tel que préparé.

Adopté à l'unanimité

170-07-2020 SOUMISSION REÇUE DE BATTLESIELD – CHARGEUR DE BATTERIE DU CAMION À ÉCHELLE

Proposé par Jean-Pierre Landry et résolu d'accepter la soumission No 20-2608 de Battlesield pour l'installation d'un chargeur de batterie avec éjecteur automatique du branchement et d'une batterie pour le camion à échelle tel que recommandé par le Comité des incendies. La dépense est autorisée du poste budgétaire : Entretien des véhicules d'incendie.

Adopté à l'unanimité

171-07-2020 FORMATION DES POMPIERS POUR L'ANNÉE 2020

ATTENDU QUE le nombre minimal de pompiers requis pour démarrer le cours d'opération d'échelles aériennes est de 8 ;

ATTENDU QUE le nombre minimal ne peut être atteint ;

ATTENDU QUE la formation sur les pompes est une condition préalable à la formation sur les échelles aériennes ;

Proposé par Tim Ferrigan et résolu d'annuler toute la formation des pompiers pour l'année 2020 tel que recommandé par le Comité des incendies.

Adopté à l'unanimité

172-07-2020 AUTORISATION DE DÉPENSE – MEMBRES D'HONNEUR DU SERVICE D'INCENDIE

Proposé par Lois Smith et résolu d'autoriser la dépense pour l'achat de cadeaux honorifiques pour les membres d'honneur de 2020. La charge est allouée du poste budgétaire : Reconnaissance des pompiers.

Il est à noter que les honneurs seront remis à chaque pompier par les deux maires, tel que recommandé par le Comité des incendies puisque le bal des pompiers n'a pas eu lieu cette année en raison de la Covid-19.

Adopté à l'unanimité

173-07-2020 VÉHICULE DE PREMIER RÉPONDANT

ATTENDU que le véhicule de premier répondant doit être remplacé, car il n'est pas conforme et ne passera probablement pas la prochaine inspection annuelle de sécurité routière ;



MUNICIPALITÉ DE CAMPBELL'S BAY
7 JUILLET, 2020

ATTENDU que le Comité des incendies recommande aux municipalités de Campbell's Bay et de Litchfield d'acheter conjointement un nouveau VUS 4x4 pour remplacer l'actuel véhicule de premiers intervenants ;

Proposé par Suzanne Dubeau-Pilon et résolu qu'un véhicule usagé soit acheté au lieu d'un nouveau.

Adopté à l'unanimité

CORRESPONDANCE

La correspondance est lue au Conseil.

174-07-2020

LEVÉE DE LA SÉANCE

Proposé par Jean-Pierre Landry et résolu de clore la réunion à 20h46.

Adopté

Maurice Beauregard
Maire

Sarah Bertrand
DGST